

Manual operativo

CPAP

prisma SMART /

prisma SOFT

Lowenstain

Estas instrucciones de uso cubren la información esencial para el uso correcto del CPAP prisma SOFT y APAP prisma SMART. Favor de leer este instructivo detalladamente antes de utilizar CPAP prisma SMART por primera vez.

Recomendaciones generales

Los aparatos del tipo WM 090 TD son aparatos terapéuticos de presión controlada, no invasivos, que nos sirven para mantener la vida, destinados al tratamiento de trastornos de la respiración relacionados con el sueño (apneas del sueño) mediante mascarilla. Los aparatos se utilizan en personas con un peso corporal superior a 30kg. El modo CPAP se puede utilizar en personas con una edad superior a 3 años. El aparato solo se debe utilizar bajo prescripción médica.

El modo (auto) CPAP proporciona una presión de respiración positiva para el tratamiento de apneas del sueño obstructivas en pacientes que respiran de forma espontánea. Los aparatos del tipo WM 090 TD se utilizan en instalaciones clínicas y en el área doméstica. En el área doméstica, los aparatos también se llevan de viaje.

Aviso de seguridad

El oxígeno es un gas de apoyo de la combustión, de modo que el aparato debe estar lejos del fuego y del calor. No fumes mientras uses este dispositivo, por tu propia seguridad.

Descripción del dispositivo

Prisma SOFT: Aparato de terapia CPAP para el tratamiento de pacientes con apnea del sueño obstructiva con demanda constante de presión.

Prisma SMART: Aparato de terapia APAP para el tratamiento de pacientes con apnea del sueño obstructiva con demanda variable de presión. La presión de terapia se adapta automáticamente a la demanda de presión del paciente.

Consiste en:

- Humidificador del aire de respiración
- Filtro de polen (blanco)
- Adaptador CC 12-24 V



Instrucciones generales de uso

El uso de artículos de otros fabricantes puede causar una incompatibilidad con el aparato. Ten en cuenta que en estos casos perderás cualquier derecho de garantía o de indemnización si no utilizas los accesorios recomendados en el manual de instrucciones ni las piezas de repuesto originales.

- Encarga los trabajos como reparaciones o mantenimiento al fabricante o a personal técnico autorizado expresamente por el fabricante.
- Conecta únicamente los aparatos y módulos admitidos según estas instrucciones de uso. Los aparatos deben cumplir su correspondiente norma de producto. Sitúa los aparatos no sanitarios fuera del entorno del paciente.
- El aparato está sujeto a medidas de precaución especiales con respecto a la CEM (compatibilidad electromagnética).
- Mantén distancia entre el aparato y los aparatos que emiten radiaciones de alta frecuencia (p. ej. teléfonos móviles).
- El empleo de una calefacción del tubo flexible, en combinación con el aparato, genera una temperatura algo superior en el orificio de conexión del paciente.
- El usuario es responsable de que el ajuste de la presión terapéutica para cada paciente individual se haya determinado con la configuración del aparato que se ha de emplear, incluidos los accesorios.
- El usuario ha de evaluar regularmente los ajustes terapéuticos en cuanto a su eficacia.
- Para evitar una infección o una contaminación bacteriana, ten en cuenta el apartado del acondicionamiento higiénico.
- Mantén el aparato de terapia y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Guarda el aparato de terapia en su bolsa de transporte cuando se transporte y cuando no se utilice.

Limpieza

La penetración de líquidos puede provocar un cortocircuito, lesionar al usuario y dañar el aparato.

- Antes de realizar el acondicionamiento higiénico, desconecta el aparato de la alimentación de corriente.
- No sumergir el aparato ni los componentes en líquidos.
- No rociar el aparato ni los componentes con líquidos.

1. Acondiciona higiénicamente el aparato y los componentes según la siguiente tabla:

Elemento	Limpieza	Desinfección	Esterilización
Carcasa incl. salida/entrada del aparato.	Limpia con un paño húmedo: utiliza agua o jabón suave.		
Superficies de alto brillo en la carcasa.	Limpia con un paño húmedo: utiliza agua o jabón suave; no emplear un paño de microfibra.	Desinfección por frotamiento (recomendación: terralin® protect o perform advanced alcohol EP).	No admisible.
Cable de conexión de red y fuente de alimentación.	Limpia con un paño húmedo: utiliza agua o jabón suave.		

2. Sustituye mascarilla, tubo flexible de respiración, filtro de aire y filtro de polen (si hay).
3. Realiza un control del funcionamiento.

Guía para la solución de problemas relacionados al CPAP

Problema

No hay ruido de funcionamiento, no hay ninguna indicación en el display.

La terapia no se puede iniciar por una respiración.
El aparato no se desconecta al cabo de unos 5 segundos después de retirar la mascarilla.

softSTART no se puede encender.

El aparato no alcanza la presión nominal ajustada.

(108)

(204)

(601), (610) o (609)

(603)

Causa

No hay suministro de corriente.

La función autoSTART no está activada.

La función autoSTART puede estar limitada en los accesorios con una resistencia elevada.

La función softSTART está bloqueada.

El filtro de aire está sucio.

La mascarilla de respiración no se estanca.

El aparato ha perdido la hora guardada.

El humidificador del aire de respiración no funciona correctamente.

Tarjeta SD defectuosa.

Tarjeta SD llena.

Solución

Comprueba si está correctamente conectado el cable de alimentación de red. Comprueba el funcionamiento del enchufe.

Activa la función autoSTART.

Ponte en contacto con un distribuidor especializado.

Consulta a un médico si la función se puede habilitar.

Limpia el filtro de aire.
Si es necesario, sustituye el filtro.

Ajusta las cintas para la cabeza, de tal modo que la mascarilla se asiente de forma estanca.
Si es necesario, sustituye la mascarilla defectuosa.

Ponte en contacto con un distribuidor autorizado y solicita su reparación.

Retira el humidificador del aire de respiración del aparato y vuélvelo a conectar.
En caso de que el mensaje siga mostrándose, ponte en contacto con un distribuidor autorizado y solicita una revisión del humidificador del aire de respiración.

Retira y vuelve a insertar la tarjeta SD.
En caso de que se mantenga el mensaje, cambiar la tarjeta SD.

Borra los datos de la tarjeta SD/utiliza una tarjeta SD nueva.

Problema	Causa	Solución
(701)	Fugas en el humidificador del aire de respiración o en la cubierta lateral.	Retira el humidificador del aire de respiración o la cubierta lateral del aparato y vuelvelos a conectar. En caso de que el mensaje siga mostrándose, ponte en contacto con un distribuidor autorizado y solicita una revisión del humidificador del aire de respiración.
Resto de códigos de error.	Problemas en el sistema electrónico.	Desconecta el aparato de la alimentación de corriente y vuelve a conectar. En caso de que el mensaje siga mostrándose, ponte en contacto con un distribuidor autorizado y solicita una revisión del humidificador del aire de respiración.

Requisitos de seguridad

Manejo del aparato, los componentes y los accesorios

Si el aparato está dañado o tiene un funcionamiento limitado, los pacientes, usuarios y las personas de alrededor se pueden lesionar.

- Utiliza el aparato y los componentes solo si no se aprecia ningún daño exterior.
- Realiza periódicamente un control del funcionamiento.
- Utiliza el aparato sólo dentro de las condiciones ambientales indicadas.
- No reutilices los artículos desechables. Los artículos desechables pueden estar contaminados y/o tener un funcionamiento limitado.
- El agua y la suciedad en el aparato pueden dañarlo.
- Transporta el aparato solamente con la cubierta montada.
- Transporta el aparato con el maletín de transporte correspondiente.
- No transportes ni volcar el aparato con el humidificador del aire de respiración relleno.
- Utiliza el aire del filtro gris.
- Si fuera necesario, utiliza el filtro de polen blanco (accesorio opcional).

Alimentación de energía

El funcionamiento del aparato, fuera de la alimentación de energía prescrita puede lesionar al usuario y dañar el aparato.

- Utiliza el aparato solamente con el bloque de alimentación suministrado en tensiones de 100V a 240V.
- Para el funcionamiento en tensiones de 12V o 24V utiliza el adaptador CC.
- Mantén despejado el acceso a la clavija y a la alimentación de red.

Manejo de oxígeno

La introducción de oxígeno sin un equipo de protección especial puede originar un incendio y lesionar a las personas.

- Ten en cuenta las instrucciones de uso del sistema de introducción de oxígeno.
- Coloca las fuentes de oxígeno a una distancia superior a 1m del aparato.
- Al finalizar la terapia, interrumpe la alimentación de oxígeno y deja que el aparato funcione un poco más de tiempo para limpiar el aparato de restos de oxígeno.

Servicio y mantenimiento

El aparato está preparado para una vida útil de 6 años.

En caso de un uso conforme a lo previsto, dentro de ese periodo de tiempo el aparato no requiere mantenimiento. Para un uso del aparato superado este periodo de tiempo, será necesaria una comprobación del aparato a cargo de un distribuidor autorizado.

Almacenamiento y reciclaje

- Almacena el aparato con las condiciones ambientales estipuladas.
- Limpia el aparato antes de almacenarlo.
- No elimines el producto ni las baterías existentes con la basura doméstica.
- Para una eliminación correcta dirígete a una empresa autorizada de reciclaje de chatarra electrónica certificada.
- Puedes consultar su dirección a su encargado ambiental o a la administración municipal.
- El embalaje del aparato (cartón y capas intermedias) se puede eliminar como el papel para reciclaje.

